II

(Προπαρασκευαστικές πράξεις)

ΕΠΙΤΡΟΠΗ

Πρόταση απόφασης του Συμβουλίου για το διαχωρισμό της ευθύνης μεταξύ Τσεχικής Δημοκρατίας και Σλοβακικής Δημοκρατίας όσον αφορά το δάνειο που χορηγήθηκε στην Τσεχοσλοβακία βάσει της απόφασης 91/106/ΕΟΚ του Συμβουλίου

(93/C 257/06)

COM(93) 399 τελικό

(Υποβλήθηκε από την Επιτροπή την 1η Σεπτεμβρίου 1993)

ΤΟ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας, και ιδίως το άρθρο 235,

την πρόταση της Επιτροπής, που υποβλήθηκε μετά από διαβούλευση με τη νομισματική επιτροπή,

τη γνώμη του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου,

Εκτιμώντας:

ότι βάσει της απόφασης 91/106/ΕΟΚ [1] του Συμβουλίου, η Κοινότητα χορήγησε στην Τσεχική και Σλοβακική Ομοσπονδιακή Δημοκρατία (ΤΣΟΔ) μεσοπρόθεσμο δάνειο ύψους 375 εκατομμυρίων Ecu σε κεφάλαιο, με σκοπό τη διατήρηση του ισοζυγίου πληρωμών της σε αποδεκτά επίπεδα, την ενίσχυση των συναλλαγματικών αποθεμάτων της και τη διευκόλυνση της μετατρεψιμότητας του νομίσματός της· ότι το δάνειο καταβλήθηκε πλήρως από την Επιτροπή σε δύο δόσεις (185 εκατομμύρια Ecu τον Αύγουστο του 1991 και 190 εκατομμύρια Ecu το Φεβρουάριο του 1992)·

ότι σύμφωνα με τη συνταγματική πράξη για τη λύση της ΤΣΟΔ, η οποία θεσπίστηκε από την Ομοσπονδιακή Συνέλευση στις 25 Νοεμβρίου 1992, η ΤΣΟΔ έπαψε να υφίσταται στις 31 Δεκεμβρίου 1992 και τα διάδοχα κράτη της είναι η Τσεχική Δημοκρατία και η Σλοβακική Δημοκρατία·

ότι η συνταγματική πράξη για την κατανομή των περιουσιακών στοιχείων της ΤΣΟΔ μεταξύ της Τσεχικής Δημοκρατίας και της Σλοβακικής Δημοκρατίας, η οποία θεσπίστηκε από την Ομοσπονδιακή Συνέλευση στις 13 Νοεμβρίου 1992, ορίζει ότι τα δάνεια που έχουν ληφθεί από την ΤΣΟΔ θα κατανεμηθούν μεταξύ της Τσεχικής Δημοκρατίας και της Σλοβακικής Δημοκρατίας σε αναλογία δύο προς ένα, η οποία αντιστοιχεί με τη σχετική αναλογία των πληθυσμών τους· ότι οι τσεχικές και οι σλοβακικές αρχές ζήτησαν κατά συνέπεια από την Κοινότητα να αποδεχθεί επίσης τη διαίρεση της ευθύνης της ΤΣΟΔ που απορρέει από το δάνειο ύοψους 375 εκατομμυρίων Ecu που χορήγησε η Κοινότητα βάσει της απόφασης 91/106/ΕΟΚ·

ότι η Τσεχική Δημοκρατία και η Σλοβακική Δημοκρατία εξακολουθούν από κοινού να εκπληρώνουν πλήρως τις υποχρεώσεις τους όσον αφορά την εξυπηρέτηση των ληξιπρόθεσμων υποχρεώσεων που απορρέουν από το κοινοτικό δάνειο ύψους 375 εκατομμυρίων Ecu· ότι οι δημοκρατίες αυτές δέχθηκαν να αναλάβουν αντίστοιχα τα δύο τρίτα και το ένα τρίτο των υποχρεώσεων πληρωμής κεφαλαίου, τόκων και άλλων επιβαρύνσεων που σχετίζονται με το δάνειο αυτό·

ότι η Επιτροπή θα πρέπει να εξουσιοδοτηθεί να λάβει τα κατάλληλα μέτρα για να εξασφαλίσει ότι οι απορρέουσες από το δάνειο, που χορηγήθηκε δυνάμει της απόφασης 91/106/ΕΟΚ, υποχρεώσεις θα κατανεμηθούν μεταξύ της Τσεχικής και της Σλοβακικής Δημοκρατίας σύμφωνα με την Πράξη της Ομοσπονδιακής Συνέλευσης της 13ης Νοεμβρίου 1992·

ότι για τη θέσπιση της παρούσας απόφασης η Συνθήκη δεν προβλέπει άλλες εξουσίες εκτός από εκείνες του άρθρου 235,

ΑΠΟΦΑΣΙΖΕΙ:

Άρθρο μόνο

1. Η Τσεχική Δημοκρατία και η Σλοβακική Δημοκρατία μπορούν να υπέχουν χωριστή ευθύνη για τα δύο τρίτα και το ένα τρίτο, αντίστοιχα, όλων των πληρωμών κεφαλαίου, τόκων και άλλων επιβαρύνσεων για την εξυπηρέτηση του μεσοπρόθεσμου κοινοτικού δανείου ύψους 375 εκατομμυρίων Ecu που χορηγήθηκε στην Τσεχική και τη Σλοβακική Ομοσπονδιακή Δημοκρατία (ΤΣΟΔ) βάσει της απόφασης 91/106/ΕΟΚ.

2. Για το σκοπό αυτό, η Επιτροπή εξουσιοδοτείται να συμφωνήσει με τις αρχές της Τσεχικής Δημοκρατίας και της Σλοβακικής Δημοκρατίας, μετά από διαβούλευση με τη Νομισματική Επιτροπή, τις αναγκαίες προσαρμογές της αρχικής σύμβασης δανείου μεταξύ Κοινότητας και ΤΣΟΔ.

3. Οι όροι και οι προϋποθέσεις που ορίζονται στην απόφαση 91/106/ΕΟΚ εφαρμόζονται κατ' αναλογίαν στις πράξεις που θα συναφθούν σύμφωνα με τις διατάξεις της παραγράφου 2 και οι χρηματοπιστωτικοί όροι της αρχικής σύμβασης δανείου παραμένουν αμετάβλητοι.

4. Όλα τα έξοδα που συνεπάγεται για την Κοινότητα η σύναψη και η εφαρμογή των πράξεων που προβλέπονται στην παρούσα απόφαση βαρύνουν την Τσεχική Δημοκρατία και τη Σλοβακική Δημοκρατία, σε αναλογία δύο τρίτων και ενός τρίτου, αντίστοιχα.

[1] ΕΕ αριθ. L 56 της 2. 3. 1991, σ. 24.